

**CENTRE  
DRAMATIQUE  
NATIONAL**



# **RICHARD II**

**WILLIAM SHAKESPEARE / GUILLAUME SÉVERAC-SCHMITZ**



**NANCY  
LORRAINE**

**CONTACT PRESSE NANCY**  
EMMANUELLE DUCHESNE, SECRÉTAIRE GÉNÉRALE  
E.DUCHESNE@THEATRE-MANUFACTURE.FR  
+33(0)3 83 37 78 03

**DIRECTION MICHEL DIDYM**  
10 RUE BARON LOUIS - BP 63349  
54014 NANCY CEDEX  
WWW.THEATRE-MANUFACTURE.FR  
03 83 37 12 99

# RICHARD II

## WILLIAM SHAKESPEARE / GUILLAUME SÉVERAC-SCHMITZ

**De** William Shakespeare  
**Conception** Guillaume Séverac-Schmitz  
/ Collectif Eudaimonia

**Avec** Jean Alibert,  
François de Brauer, Olivia Corsini,  
Baptiste Dezercs, Pierre Stephan  
Montagnier, Thibault Perrenoud  
et Nicolas Pirson

**Traduction et adaptation pour la scène**  
Clément Camar-Mercier

**Dramaturge** Clément Camar-Mercier

**Scénographie** Emmanuel Clolus

**Lumières** Pascale Bongiovanni

**Son** Yann France, Guillaume  
Séverac-Schmitz

**Costumes** Emmanuelle Thomas

**Régisseur général et son** Yann France

**Régisseur lumières** Héla Skandrani

**Photographes** Vincent Schmitz/  
Lauran Chourrau-Le petit cowboy

**Construction décor** Les Ateliers du  
Grand T, Théâtre de Loire Atlantique

**Construction accessoires** L'Atelier du  
TDA-Scène nationale de Perpignan

**Assistante de production** Cécile Usaï

**Administration/Production/Diffusion**  
EPOC-Productions  
Emmanuelle Ossena, Charlotte Pesle-Beal

**Production déléguée** Le collectif  
Eudaimonia | **Coproductions** Théâtre  
de l'Archipel-Scène Nationale de  
Perpignan, Les Théâtres Gymnase-  
Bernardines/Marseille, Le Cratère-Scène  
Nationale d'Alès, Théâtre Montansier  
de Versailles | **Avec l'aide à la création**  
du Ministère de la culture-direction  
régionale des affaires culturelles  
Languedoc-Roussillon, du Conseil  
Régional Languedoc Roussillon, du  
Conseil départemental de l'Aude, du  
dispositif d'insertion de l'École du  
Nord (EPSAD) CDN de Lille Tourcoing,  
soutenu par la Région Nord-Pas de  
Calais et la DRAC Nord-Pas de Calais  
et de la SPEDIDAM | **Soutiens** de  
l'ARCAL-Cie Nationale d'art lyrique,  
du théâtre Jacques Coeur de Lattes, de  
la Cie Sandrine Anglade et de Réseau  
en scène Languedoc Roussillon/  
réseau de diffusion. | **Remerciements**  
Conservatoire National Supérieur d'Art  
Dramatique de Paris (CNSAD), à Sara  
Llorca/Cie HO, au Conservatoire de  
Vincennes et au Théâtre du Sillon-  
Clermont l'Hérault.

🕒 2H15 - Dès 14 ans

À l'avidité frénétique et mortifère du pouvoir, Richard préférera l'abdication. Tyran infantile au départ, il deviendra un roi sage et responsable qui saura accepter le verdict de son impopularité.

Entre le bas et le haut de l'échelle, entre la terre et le ciel, Shakespeare fait tourner ses grands thèmes dans un jeu de trônes dont il est le grand maître.

Les ingrédients de cette fresque historique sont, comme il se doit, meurtre, trahison, intrigues, stratagèmes, bannissement, exil, guerre, ascension et déchéance.

Une scénographie sobre tout en évocations subtiles donne un poids très concret à des éléments primordiaux : le sang, l'eau, la terre. Il est admis que les moyens dérisoires du théâtre fabriquent du vent, des palais, la mer et des batailles échevelées. Un théâtre qui joue le jeu de la théâtralité sans renier le panache et le lyrisme lorsqu'ils s'imposent. Alors, souffle le vent de la poésie qui nous emporte dans une nouvelle traduction qui ose la truculence autant que le raffinement. Les acteurs (sept pour trente personnages), corps et âmes impliqués dans ce parcours épique, sont beaux et humains, qu'ils interprètent la gloire ou la chute. Le résultat est limpide. Un parfum rare de vérité et de puissance.

### CALENDRIER

Mardi 4, Mercredi 5 et Vendredi 7 Octobre à 20h

Jeudi 6, Samedi 8 Octobre à 19h

### TARIFS

Tarif plein 22€ / Tarif réduit 17€ / Tarif jeunes 9€

### RÉSERVATIONS

au 03 83 37 42 42 du lundi au vendredi de 12h à 19h, le mercredi de 10h à 19h, et le samedi en période de représentation.

Locations Magasins Fnac (réduction adhérents), MGEL et Digitick

## LE MOT DU COLLECTIF

Le travail du Collectif Eudaimonia tire son énergie de l'esprit de groupe et de la cohésion qui l'anime durant la création. Nous avons le souhait profond de parler au monde avec un constant souci de vérité et nous pensons que le théâtre est une fête; qu'il doit l'être à l'endroit du partage et de la joie.

Nous abordons ici Shakespeare à travers l'histoire d'un homme qui perd tout, mais qui dans sa chute nous révèle qu'il y a une manière de gagner qui consiste à perdre. Pour la raconter, nous mettons l'humain au centre de notre création en instaurant un dialogue permanent entre les acteurs et les concepteurs. Nous tendons vers un théâtre moderne où la créativité et la sensibilité de chacun des membres de l'équipe sont au service de l'œuvre que nous défendons.

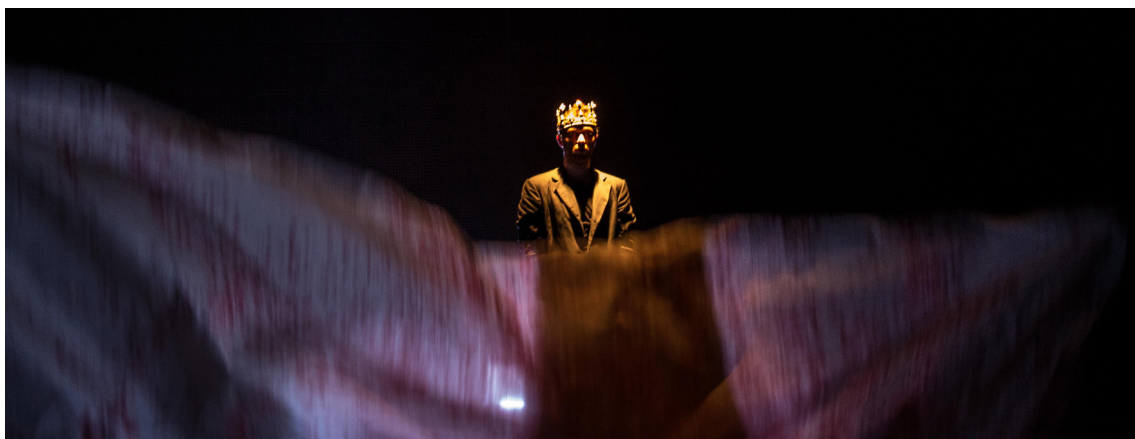
Nous avons construit un projet exigeant, créatif, rassembleur et résolument populaire. Nous sommes parti du texte, de ce qu'il met en jeu et de ce qu'il dit. Nous sommes parti de ce qu'écrit Shakespeare, sans complexe, sans préjugés, en ayant l'ambition de toucher les enjeux dramatiques de son texte, pour en révéler la puissance en tentant de démontrer qu'il y a dans chacune de ses œuvres une part très intime de nous-même. Notre travail sur *Richard II* tend à témoigner de cette universalité.

Si l'on continue encore à monter Shakespeare aujourd'hui, c'est qu'il y a dans son œuvre quelque chose d'immortel, d'intemporel, d'infini mais aussi quelque chose qui demande toujours à être ré-interrogé, redécouvert, réinterprété. L'ambition du spectacle tente de réunir ces deux pôles : embrasser la poésie géniale de l'auteur et l'ampleur de sa pensée tout en comprenant aujourd'hui la portée du discours de la pièce que ce soit d'un point de vue humain, politique mais aussi théâtral.

En effet, si *Richard II* est l'histoire d'un roi qui chute, c'est aussi celle d'un acteur qui laisse le premier rôle. Rarement ce geste, souvent assimilé à la quintessence même du tragique, est interprété comme une gloire, une réussite : comme s'il n'y avait pas plus royal que de laisser sa place...

Tant de contradictions et de questionnements sont soulevés quand vous êtes confrontés à l'œuvre du dramaturge anglais : si en cerner toutes les ambiguïtés est une priorité, savoir les éclairer pour les rendre lisibles et efficaces lors du passage au plateau est une nécessité. C'est dans cette perspective d'efficacité et de lisibilité que la mise en scène se doit d'être tout aussi épique et spectaculaire qu'intime et poétique. L'œuvre est adaptée pour pouvoir être jouée par une troupe de sept acteurs. Ainsi le théâtre est sans cesse mis en abyme, il se construit à vue par les acteurs eux-mêmes. En entretenant un rapport concret avec les spectateurs, le lieu de représentation devient plus qu'une simple salle de spectacle mais l'Angleterre entière du roi Richard. Shakespeare l'avait compris: le théâtre a bien les épaules pour rêver de grandes Histoires.

### Le collectif Eudaimonia



# LA PIÈCE

## TRAME

Écrite par William Shakespeare en 1595, *La vie et la mort du roi Richard II*, raconte l'abdication de ce roi, dont le règne a duré 22 ans (1377-1399). Cette pièce historique commence après l'assassinat du duc de Gloucester, oncle du roi. Suite à une querelle à ce propos, il banni Bolingbroke, duc de Lancastre et Mowbray, duc de Norfolk. Profitant d'avoir pillé la fortune de Jean de Gand, père de Bolingbroke, Richard part faire la guerre en Irlande. À son retour, Bolingbroke est revenu en Angleterre, réclamant l'héritage de son père. Forcé (ou non, selon les interprétations...), Richard donnera son royaume et sa couronne à Bolingbroke, le laissant devenir Henry IV, nouveau roi d'Angleterre. Sur un malentendu (ou non, selon les interprétations...), le nouveau roi fera assassiner Richard, alors tourmenté par la folie, dans sa cellule de prison.

## PARCOURS D'ACTEURS

*Richard II* comprend une trentaine de rôles dans sa version originale. Ici, nous avons adapté l'œuvre pour qu'elle soit jouée par sept interprètes. C'est un choix délibéré et mûrement réfléchi.

Certains acteurs n'ont qu'une seule partition, comme Richard par exemple, et d'autres ont une partition composée de plusieurs rôles. L'ensemble de l'équipe a donc à défendre un parcours équivalent en taille au sein du spectacle, permettant ainsi de créer une solidarité très forte au plateau et un véritable esprit de troupe.

## PRINCIPES DE MISE EN SCÈNE

Par son lyrisme et sa poésie, *Richard II* renferme un univers symbolique très puissant qui embrasse la vie des personnages. La mise en scène s'empare de ces symboles en déployant leur portée théâtrale.

Les éléments naturels comme l'eau et le vent sont très souvent utilisés comme métaphore pour renforcer le caractère sacré de l'œuvre.

En effet, en plus du travail fondamental autour de la direction d'acteur, il me semblait important d'aborder la pièce par cet angle poétique et vibrant de la sacralisation.

Ces deux principes du travail de mise en scène (les acteurs et le sacré) dialoguent et fusionnent selon les situations en s'appuyant sur de simples accessoires de jeu (drap blanc, tabourets, table) qui permettent l'évocation des lieux et du cadre des situations. Ces accessoires sont manipulés par les acteurs eux mêmes. C'est un théâtre qui se fait et se défait à vue. Ce travail quasi artisanal du développement de la pensée par l'image permet de plonger le spectateur dans l'énergie de la pièce et convoque son imagination.

**Guillaume Séverac-Schmitz**

# BIOGRAPHIES

## **GUILLAUME SEVERAC-SCHMITZ** mise en scène

Acteur, Musicien et metteur en scène formé au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris (CNSAD), Guillaume Séverac-Schmitz est le directeur artistique du Collectif Eudaimonia. En tant qu'acteur il joue sous la direction de Mario Gonzalez, Jean Paul Wenzel, Cécile Garcia-Fogel, Karelle Prugnaud, Jean Michel Ribes, Jean Louis Martinelli, Michel Didym, David Lescot, Sara Llorca, Wajdi Mouawad..

En Décembre 2012, il fonde Le Collectif Eudaimonia et conçoit en novembre 2013 le Solo *Un obus dans le coeur* de Wajdi Mouawad au CDN de Montpellier et actuellement en tournée.

Guillaume Séverac-Schmitz est artiste accompagné par Les Théâtres-Aix-Marseille / Gymnase-Bernardines et pour le projet *Richard II* par le Théâtre de l'Archipel, scène nationale de Perpignan.